

## **ИЗУЧЕНИЕ ЗАИМСТВОВАННОЙ ЛЕКСИКИ**

**Шадманова Нигора Иргашевна**

Каршинский инженерно-экономический институт

Кафедра узбекского языка и литературы,

старший преподаватель

### **АННОТАЦИЯ**

*В статье рассматривается проблема заимствованной лексики в современном языке, анализируются причины и способы заимствования, их влияние на развитие языка. Исследуются основные типы заимствований, их адаптация и функционирование в языке-реципиенте. Особое внимание уделяется вопросам целесообразности использования заимствований и их роли в обогащении словарного состава языка.*

**Ключевые слова:** *заимствования, иноязычная лексика, языковые контакты, адаптация заимствований, неологизмы, интернационализмы, языковая глобализация*

### **ABSTRACT**

*The article examines the problem of borrowed vocabulary in modern language, analyzes the causes and methods of borrowing, their influence on the development of language. The main types of borrowings, their adaptation and functioning in the recipient language are studied. Particular attention is paid to the issues of the appropriateness of using borrowings and their role in enriching the vocabulary of the language.*

**Keywords:** *borrowings, foreign language vocabulary, language contacts, adaptation of borrowings, neologisms, internationalisms, language globalization*

### **ВВЕДЕНИЕ**

В современную эпоху глобализации процесс заимствования иноязычной лексики приобретает особую интенсивность и значимость. Языковые контакты, развитие международных отношений, научно-технический прогресс и культурный обмен способствуют активному пополнению словарного состава языков заимствованными единицами [1]. Изучение данного процесса представляет особый интерес для лингвистики и имеет важное практическое значение.

### **Основная часть**

Заимствование как языковое явление представляет собой сложный и многоаспектный процесс, который играет важную роль в развитии и

обогащении языка. Согласно определению Крысина Л.П., "заимствование – это процесс перемещения различных элементов из одного языка в другой" [2]. Данный процесс охватывает все уровни языковой системы, однако наиболее ярко проявляется именно в лексике.

Анализ причин заимствования слов показывает их разнообразие и обусловленность как лингвистическими, так и экстралингвистическими факторами. Основными причинами являются потребность в наименовании новых предметов и явлений, необходимость специализации понятий, тенденция к интернационализации терминологии, а также социально-психологические факторы, среди которых особое место занимает престижность иноязычного слова.

Процесс заимствования тесно связан с различными сферами человеческой деятельности. Современные исследования показывают, что в научно-технической области преобладают термины английского происхождения [3], тогда как в сфере искусства и культуры значительную роль играют заимствования из французского и итальянского языков [4]. Такое распределение отражает историческое и культурное влияние различных стран в соответствующих областях.

В лингвистической науке разработана детальная классификация заимствований, включающая прямые заимствования, калькирование, семантические заимствования и интернационализмы. Особое внимание уделяется процессу адаптации заимствований в принимающем языке. Как отмечал Л.В. Щерба, освоение иноязычного слова проходит несколько этапов, включающих фонетическую, графическую, грамматическую и семантическую адаптацию [5].

Современное языкознание активно обсуждает проблему целесообразности заимствований. Костомаров В.Г. подчеркивает необходимость разумного соотношения между заимствованной и исконной лексикой [6]. Чрезмерное употребление иноязычных слов может создавать коммуникативные барьеры и негативно влиять на развитие национального языка [7].

В эпоху глобализации процесс заимствования приобретает новые характеристики. Наблюдается увеличение скорости заимствования новых слов, расширение сфер употребления заимствований, интенсивная интернационализация терминологии и формирование общего лексического фонда языков [8]. В современных условиях особую актуальность приобретает вопрос о культуре употребления заимствованных слов. Важно не только понимать значение заимствованного слова, но и уметь правильно использовать

его в речи, учитывая стилистические особенности и контекст употребления. Это требует от носителей языка определенной языковой компетенции и чувства меры при использовании иноязычных слов.

## **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Заимствование лексики является важным источником обогащения языка и отражает процессы межкультурного взаимодействия. Рациональное использование заимствований способствует развитию выразительных возможностей языка, однако требует взвешенного подхода и учета языковых норм. Дальнейшее изучение процессов заимствования остается актуальной задачей современной лингвистики.

## **СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ (REFERENCES):**

1. Крысин Л.П. Современный русский язык. Лексическая семантика. М.: Академия, 2019.
2. Тураева, Д. (2024). МОЛИЯВИЙ ТЕХНОЛОГИЯЛАР СОҲАЛАРИ МОЛИЯ. *Nashrlar*, 417-420.
3. Turaeva, D. (2022). PLACE OF FIGURATIVE EXPRESSIONS IN VOCABULARY AND LANGUAGE SYSTEM. *Theoretical aspects in the formation of pedagogical sciences*, 1(7), 83-88.
4. Turaeva, D. D. (2021). IMPROVING INTERACTIVE SKILLS OF LEARNERS IN L2. *Theoretical & Applied Science*, (3), 137-139.
5. Turaeva, D. D. (2021). IMPORTANCE OF DRAMA IN ACQUISITION RUSSIAN LANGUAGE. *Theoretical & Applied Science*, (3), 140-142.
6. Begimov, O. T. (2024). UZR SO'RASH MULOQOT ODOBINING MUHIM KATEGORIYASI SIFATIDA. *Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences*, 4(8), 177-187.
7. Begimov, O. T., & Shodmonova, N. I. (2024). Balandlik Shaklini Ifodalovchi Orografik Terminlar Va O 'Zbekistonning Janubiy Hududlarida Oronimlarining Yasalishi. *Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences*, 4(3), 575-581.
8. To'xtamishovich, B. O. (2024). TOG'KULTI TUSHUNCHASINING ORONIMIYADA VOQELANISHI. *Eurasian Journal of Social Sciences, Philosophy and Culture*, 3(3), 50-55.
9. Shadmanova, N. I., & kizi Numonova, I. O. (2023). BOSHLANG 'ICH SINF O 'QUVCHILARIGA RUS TILINI O 'QITISHDA O 'YINLARDAN FOYDALANISH TEXNOLOGIYASI. *GOLDEN BRAIN*, 1(19), 165-168.

10. Shadmanova, N. I., & o'g'li Davranov, S. I. (2023). BADIY NUTQ ILMI FIDOYISI. *ILM FAN TARAQQIYOTIDA ZAMONAVIY METODLARNING QO'LLANILISHI*, 3(5), 151-155.
11. Shadmanova, N. I. (2023). RUSIYZABON GURUHLARDA MILLIY MUOMALA ODOBI KALIMALARNI O'RGANISH. *Наука и технология в современном мире*, 2(7), 54-56.
12. Aliqulova, M. (2024). АНАЛИЗ ИЗУЧЕНИЯ ЯЗЫКА И СТИЛЯ ПРОИЗВЕДЕНИЙ АИ КУПРИНА. *О 'ZBEK TILINING XORIJDA O 'QITILISHI: TA'LIM NAZARIYASI VA AMALIYOTI*, 1(01), 82-87.
13. Аликулова, М. (2023). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭПИТЕТОВ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ АИ КУПРИНА. *Scientific progress*, 4(5), 387-390.
14. Bazarova, D. (2024). TA'LIM RUS TILIDA OLIV BORILADIGAN GURUHLARDA "O 'ZBEK TILIDA SO 'Z TARKIBI" MAVZUSINI O 'RGATISH TAJRIBASIDAN. *О 'ZBEK TILINING XORIJDA O 'QITILISHI: TA'LIM NAZARIYASI VA AMALIYOTI*, 1(01), 88-90.
15. Bazarova, D. B. (2023). ON THE USE OF ALTERNATIVE WORDS. *American Journal Of Philological Sciences*, 3(05), 48-51.
16. Barziyev, O. H. (2018). ANALYSES OF UZBEK POETRY AND TURKISH LITERATURE, IT'S FREEDOM AND NATIONALITY AT THE SECOND PART OF XIXTH CENTURY AND AT THE BEGINNING OF THE XXTH CENTURY. *Theoretical & Applied Science*, (7), 48-51.
17. Shaymardanova, A. (2021). КОМПЬЮТЕРНЫЙ ПЕРЕВОД КУЛЬТУРНЫХ ХАРАКТЕРИСТИК ПРОБЛЕМА ИЗГОТОВЛЕНИЯ. *COMPUTER LINGUISTICS: PROBLEMS, SOLUTIONS, PROSPECTS*, 1(1).
18. kizi Gadayeva, G. F., & Tursunnazarova, E. T. (2022). USEFUL CREATIVE TECHNIQUES PROPOSED FOR TEACHING CHILDREN. *THE ROLE OF SCIENCE AND INNOVATION IN THE MODERN WORLD*, 1(2), 176-180.
19. Брейтер М.А. Англицизмы в русском языке. М.: Диалог-МГУ, 2018.
20. Дьяков А.И. Причины интенсивного заимствования англицизмов. СПб.: Наука, 2020.